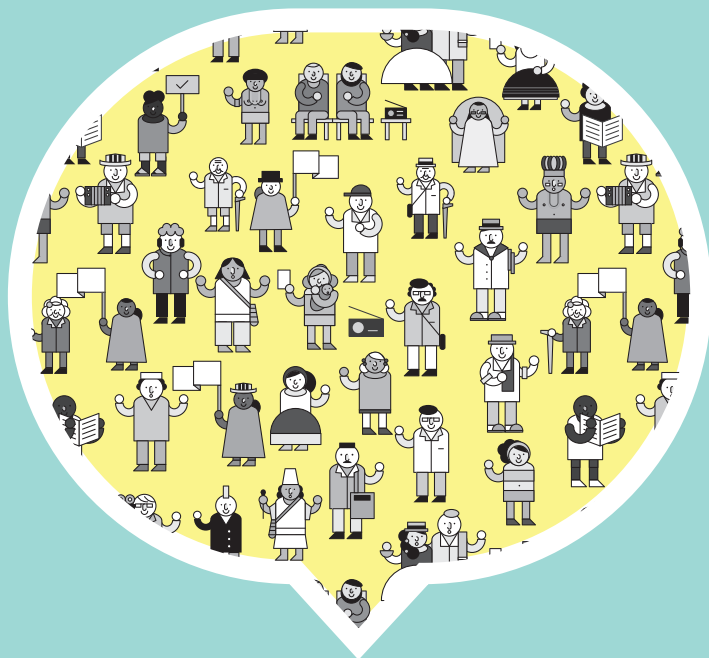


NAMTRIK



chi kaneikwan habanasre

Una publicación de
**La Oficina del Alto
Comisionado para la Paz**
y traducida por
MinCultura

chi kaneikwan

habanasrø



i acuerdope nam
wareiknu yunømarik
køn incha
incha tapmara waramik
maya misak merei.

*Wacha kəmikwane tēpatak ketreramik nam
wareinuk tsi pila katik, kutikele igual kemik,
nam wereinupa yautupa kasramik incha
kusrumik nam ellmarikwan yaukutri, mayele.*



i acuerdope lappe
mayele
lintamik politicayu, wapikelepa
lincha incha pazwei kusrup

*Lan democracian tamaramik mailatek pasra
kuayeilan tam mei tamaramik incha kəltramik
kutikeyu politicanpa tsantsewanpa, incha
yaskapwan kurep sətemisra tap waramik incha
munkucha kale ash me.*



lamik kaik tusr yu kutri atrupikwam

Lap tamaramik kaik tusrmerayu kutri atrupiwan purkup yanawei. Ipe acuerdope pemei lap atrun, nam aship kaik tusr ellmariklan patsokamik incha srøik polpasrøp ellmarøp pirø mitiseiklan, mallate aship tap waramikwa mur tranøp kaik tursmeran.

PAGINAN ASAMIK 8



punto kuetsilei kuayap utu

I acuerdope lan - tratrekan lusremara kutike tekaik tap eshkap, purømisrøp, purukup incha katøyuk marmumik - Kanamik kasrakwan mayelø kaik purampikle, ketriku chistø eshkap chi purapiklan, purømisrøp tru umpu melapelan, incha purukup ketø waramik, isømumik, katøyuk marmumik paz waminchip amtruiknu

PAGINAN ASAMIK 10



kauyamik patsap

Møipe putran mishatsik yu waminchip habanasrø



Implementación, verificación y refrendación

Møipe putran mishatsik yu waminchip habanasrø

Maya wamintikyu linchipeløpe

Maya wamintikyu linchipeløpe metrap srua ampan tsøntatø tsantsøn nikarwan ketrøramik incha confianzapa pelpasrtrap. marzo trapa pøl 2015 pila eshkan kaik ultreiklan kusruntrap, pa nøtrø yuatumerayu antiokiapa metapa. Trukutri octubre tsitrapa 2015 pila isunanen mallate lantrap, ashchap incha purørtrap misak piniseilan kuayeik utu.

Sreik waramik namui nupirau: kampiwa wareinu kutikelei

habana kubasre asenkaruik
26 mayupel 2013



KEPAMPA INCHA PIRƏWAN MANTƏ KUALAMIK

1. *pire fondo misakmerei
pire kailei kape laməte
tekarwei incha mayelei
kilka wan tamaramik
pire tekar inchentə kilka
chikara pero no escrituras*
2. *sreik tamaramik catastrun
misak wareiknu, incha
pire kuallipeləpe
kemartrei maik kuikwan*
3. *Puremirsamik misak
wareikwan petekatan.*
4. *Tamaramik warapelan
pirecha kuayapelei.*





CHINE MARANIK MAYELO WAREINUK

Netre isuik tamaramik:

**ya maramik incha piro
tamaramik:**

- 5. *Netre Maimera
penteilen, pi lusamele
incha pimaimera,
pilëkamik incha pera
asikle*

mayelei tamaramik:

- 6. *ya tëkakëmik incha
tap pi tëkakëmik*
- 7. *kusremik*
- 8. *kuantrëkëmumik*

PURUKUMIK KUALLIPELAN:

- 9. *Isumik Chine tëkakëmik
yaukutri mamikmera
incha palemëte, incha
chinete mamik mera
yanamik kuallipik
penapiway pulutë*
- 10. *Purukumik asistencia
tëcnicatrawa,
tecnológicatrawa incha
investigación kucha*
- 11. *Eshkamik kuallipelan
mantë asekuramik
kuantrërapen ashchei*
- 12. *Sistema especial de
alimentación y nutrición
y así erradicar el
hambre en el campo
colombiano*
- 13. *Acceso a crédito*



ASHA MANTË PIRËWAN PEMEI KUALAMIK

- 14. *Mantë kualamik
nukëtrasë kutri
pentrapelan tsëntate
asha chu mentra
kaik purayeiknu,
mas wachameran,
nukëtrasë kutri pinap
asinuk , incha an tap
këmip pentrapyu, nu
misak lincha.*





ՏՐՔԻԿ ՔՕԼՍԱՏՐԱՆ
DEMOCRACIAYU
KATƏKAN WAMMERA
TRAWA PROYECTOS
POLÍTICOS KUCHA

Politikayu lincha:

democracian kura pazwan kusrumik

habana kubasre asənkaruik,
6 noviemprel 2013

1. *Kəpasamik Srəpartidos kuraamik, chi trəmpəik marmə sistema aship ampinuk.*
2. *Purukumik kəniship trəmpəik kenamarməntrei poteiknuk incha metra kənisamik votapyu mentra linchei.*





3. Maramik pitis chu wamintamik mentra trëmpik purayeiknu, mas ketəpəntramik incha mentra təkəkəmik politicayu misak warapele.

4. **purukumik kantərəmeilan piltikayu:** definimik kan estatuto kantərəmeiləpa, ketə lincha pəntramik.

MENTRA LINCHA PƏTRAMIK MISAKMERA

5. Kuallip purukumik incha purəmisramik movimientoswan incha organizaciones socialeswan kənamik incha srawamik.

6. Kənisamik komunitameran linchei tamarep llliramik territorialwan incha regionalwan.

7. Misakwan asmik tap kena martrei gesti3n publicayu kutri incha tap manejamik anwan.

8. kuramik kan lusrə tapmei eshkəpen ashchapik incha ketəwaramik.



POLITICAPA TSANTSONMERAPA KETƏ PƏNTRAPELAN KƏLTRAMIK

9. Lamik mukucha tsantsənwan kəmərməntrei kape niləte waramik politicayu incha mukəpen politikayu ketəmisrəpelepe asamik chi puramməntrei.

10. Creamik kan sistema integralteik chipureiməntrei politikan waminchen incha asamik chiyukəpen pera kuallipenlan chipureiməntrei



TAMARAMIK KAIK TURSMERAYU KUTRI AMTRUPELAN

habana kubasre asenkaruik
16 mayupel 2014



**KAIK TUSR ELLMARILAN
PEMEI METRA SRUA
WEPAMPAMIK NAM
WAREINUK**

1. Creamik kan programa mayelei kaikwan pinisamik incha katekan tapik pasramik mentra kale ellmarik kutrinte incha netre tataspa. Programape pelpasrepe mayele lincha srua ampamik piship, kuallip incha maik itash chap aship.
2. Reforma Rural Integral teik I programape kante kentrapik wamitiknu ketriku tekaik nam wareinu chikopen sreik tekaik metrap ampamik





TRANTRAMIK KUCCHIPELEI CONTRA INCHA KAIKTURSYU KUTRI ATRUPIKWAN

3. *Isua Creamik kaikwan patsekamik incha wayakasramik, trutē melapelan kaikwan srua lulap misak wareiknu*
4. *Trantramik Kusruntrap an kaikyū kutri atrupikwan tapikpa lintishipen nam kulikyuincha mur asamik wesrapelan incha kaik kualamik sruamtrupelan.*
5. *Trantramik Kusruntrap an kaikyū kutri atrupikwan tapikpa lintishipen nam kulikyuincha mur asamik wesrapelan incha kaik kualamik sruamtrupelan.*



6. KASTEIKWAN ASAMIK WAPIKELƏ ASIKNUKUTRI

Aship pelpasramik ketə namui asik, incha kuantrə kemumik, ketrasrə putrapeləpa incha karumik warapelan, yauelan tamarəp pelpasra tap amənamik



Acuerdos kuetsile pala

Sistema mayelei Səl eshkamik, səlmaramik, pagaramik incha katəyuk marmumik

habana kubaşə asənkaruik
15 diciemprel 2015

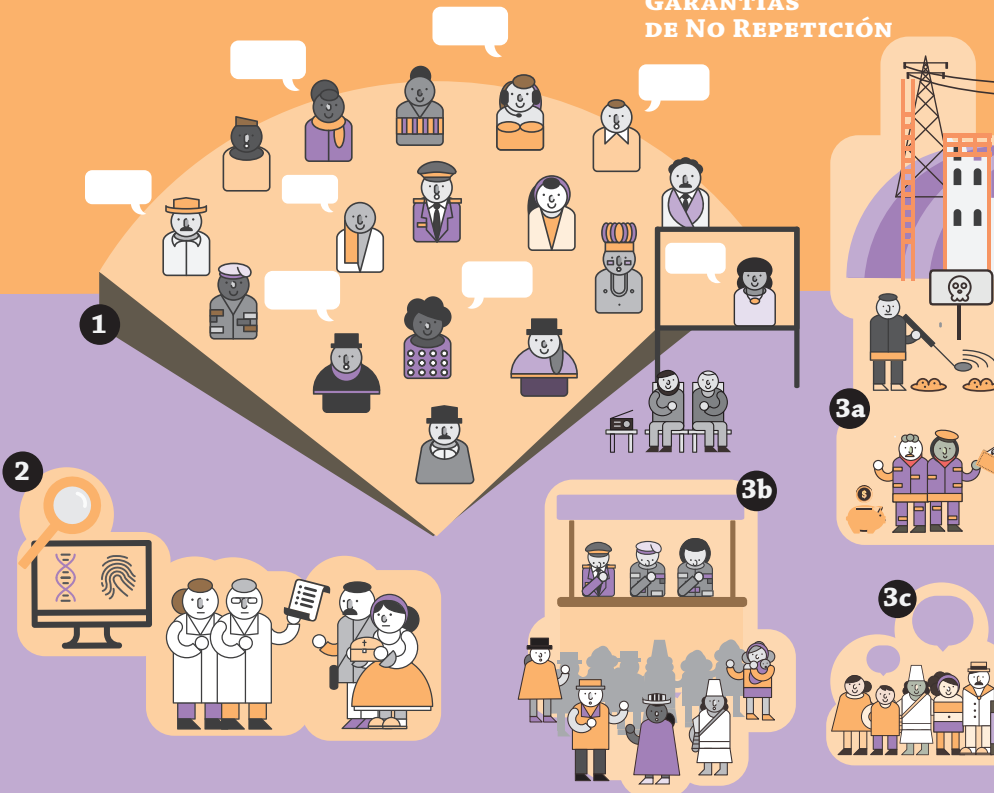
I sistema mayeleiteik chine təkaikeñ juciales incha extrajudiciales, ketə pəlpasra tapwan kanatrap misak chineto purampinapelei, eshkak chi purampilan, purəmisrep truy melapelan, incha wetəkentrap ketə waramikwan, səl eshkamiwan, katəyuk marmumikwan, incha metrap ampamik pazwan lap kuayamik wan lelacha

1. KAN YA PESTƏWEI TƏRMARAMIK ESHKAMIK INCHA PURUKUP KETƏ WARAMIK

Kan ya pestəwei incha extrajudicial, wentausə wamitikle latawei tərmaramik kaik suamtrupelan. Ipe tamaramik kəmətə purukumik səlwan incha eshkamik nəmui trəmpeik purampilan.



GARANTÍAS DE NO REPETICIÓN



2. KAN LUSRƏ MISAK PINISEILAN LATRAPEŁ

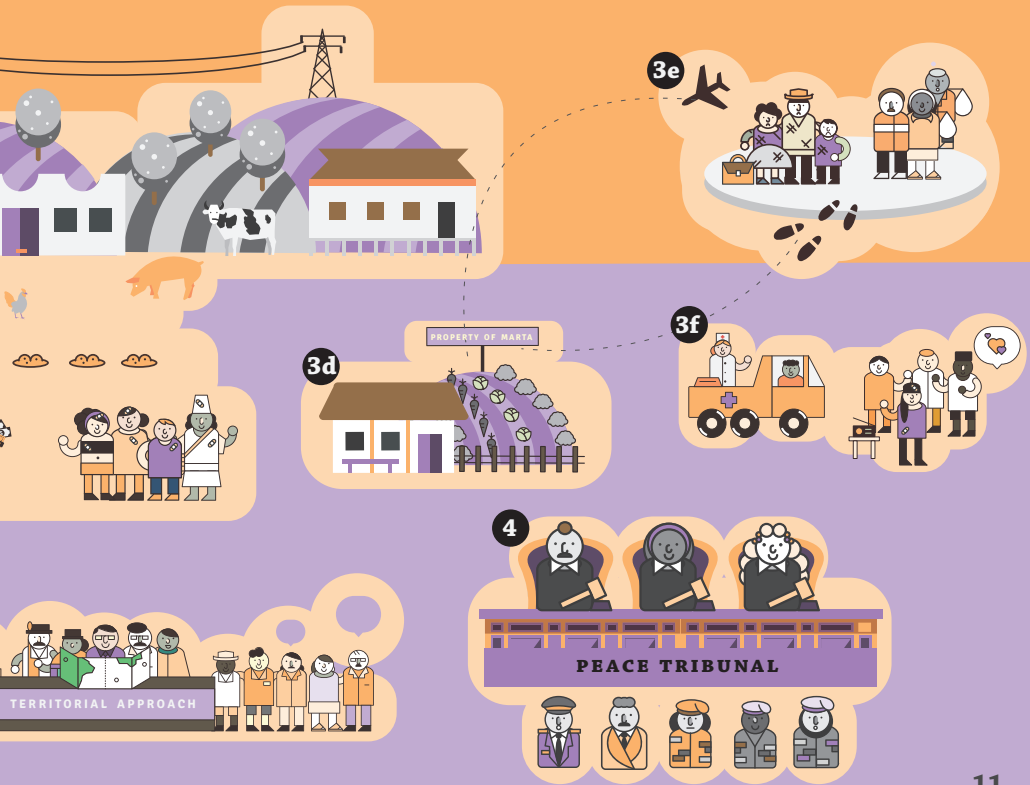
I lusrepe nuik karutrapele, coordinantrapele incha purukup misamerei incha lap misak trupiseik esikmelapelan incha meilepe kuilan eshchap incha tap mei purertrap.

LAMIK MAYELAN PAKARAMIK PAZWAN KUSRUNTRAP

- 3. Chimamele tapmei purukumik
- 4. Chimarilan terpatē eshkamik
- 5. Purkumik mayelan kuayamik patsəpen
- 6. Pure pentramik premeran
- 7. Katəyuk Iliramik mayeł.s
- 8. Tamaramik isuik ke tremeisrepełan

9. KARUMIK PAZWEIT

Ipe purukumik, lam purukuntrap kuetsinapelan, lap chi serapelan, cumplintrap nuketrasrikwan lap, purukup desciones tomawa puremisramik, nuketrasripe lamik, purukumik umpu kellirapelan



*"Paleinker kəltramik chine purampilan wentausrə
kutri. Trukutri isuik garantían, katəyuk
marmumip təpətak pasrik isua paz waminchip
amtruiknu incha truik kən wentau kutri kan
kan waminchip amtruik habanasrə."*

Sergio Jaramillo, pala pera pəntrapele paz waminchip.



Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
(facebook.com/ComisionadoPaz)



Oficina del Alto
Comisionado para la Paz
[@ComisionadoPaz](https://twitter.com/ComisionadoPaz)



Equipo Paz Gobierno
[@EquipoPazGob](https://twitter.com/EquipoPazGob)



Ministerio de Cultura
[@mincultura](https://twitter.com/mincultura)



Dirección de Poblaciones
[@dirpoblaciones](https://twitter.com/dirpoblaciones)

www.mesadeconversaciones.com.co
www.altocomisionadoparalapaz.gov.co
equipopazgobierno.presidencia.gov.co
www.territoriosporlapaz.gov.co
www.mincultura.gov.co

El contenido de esta publicación, realizada por la **Oficina del Alto Comisionado para la Paz** y traducido por **Mincutlura**, es de libre impresión y distribución, pero debe reproducirse manteniendo el diseño original y respetando el texto en su totalidad.

Traductor: Jesus Amado ulluné gembuel